

VITAMMY®

next e5

Model F01

INSTRUKCJA UŻYWANIA

Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją.

SPIS TREŚCI

Wprowadzenie	3
Ciśnienie krwi – informacje	7
Opis urządzenia	10
Przed pomiarem.....	12
Ustawienia.....	13
Procedura pomiaru	15
Kody błędów	18
Objaśnienia użytych znaków	21
Pamięć	22
Przerywanie pomiaru	23
Zasilacz.....	23
Czyszczenie i konserwacja	24
Zgodność z normami	24
Specyfikacja	25
Wskazówki EMC – Zgodność elektromagnetyczna.....	26
Utylizacja niepotrzebnego sprzętu przez użytkowników domowych w Unii Europejskiej	31
Gwarancja	32
Informacje Kontaktowe.....	36

WPROWADZENIE

Dziękujemy za wybór ciśnieniomierza VITAMMY NEXT E5 F01.

To urządzenie jest w pełni automatycznym cyfrowym urządzeniem do pomiaru ciśnienia krwi, przeznaczonym do pomiaru skurczowego i rozkurczowego ciśnienia krwi oraz tętna poprzez owinięcie wokół ramienia mankietem o obwodzie od 22 cm do 40 cm. Urządzenie jest przeznaczone dla osób dorosłych w wieku powyżej 12 lat, a populacją docelową są pacjenci z nadciśnieniem tętniczym lub wymagający monitorowania ciśnienia krwi. Urządzenie może być używane w placówkach medycznych lub w domu i tylko do użytku w pomieszczeniach.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku wyłącznie przez osoby dorosłe i nie jest przeznaczone do użytku u dzieci i pacjentek w ciąży. Skuteczność nie została ustalona u pacjentek w ciąży (w tym w stanie przedrzucawkowym).

PRZECIWSKAZANIA

⚠ Urządzenia nie można stosować u pacjentów poddawanych dializoterapii lub przyjmujących leki przeciwwkrzepowe, przeciwplatekcyjne lub sterydy.

Przed użyciem prosimy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, a następnie przechowywać ją w bezpiecznym miejscu..

PAMIĘTAJ!

- Tylko pracownicy służby zdrowia są wykwalifikowani do interpretacji pomiarów ciśnienia krwi.
- To urządzenie NIE jest przeznaczone do zastępowania regularnych kontroli

medycznych.

- Zaleca się, aby lekarz zapoznał się z procedurą korzystania z tego urządzenia.
- Odczyty ciśnienia krwi uzyskane za pomocą tego urządzenia należy zweryfikować przed przepisaniem lub zmianą jakichkolwiek leków stosowanych w celu kontrolowania nadciśnienia. W żadnym wypadku NIE należy zmieniać dawek leków przepisanych przez lekarza.
- Ten ciśnieniomierz jest przeznaczony do użytku wyłącznie przez osoby dorosłe. Przed użyciem tego urządzenia na dziecku skonsultuj się z lekarzem.
- W przypadku nieregularnego bicia serca pomiary dokonane za pomocą tego urządzenia należy oceniać wyłącznie po konsultacji z lekarzem.
- Zapoznaj się z rozdziałem zatytułowanym „Ważne informacje dotyczące ciśnienia krwi i jego pomiaru”. Zawiera on ważne informacje na temat dynamiki odczytów ciśnienia krwi i pomoże uzyskać najlepsze wyniki.
- Produkty główne, w tym akcesoria, muszą być używane zgodnie z lokalnymi przepisami po osiągnięciu końca cyklu życia.
- To urządzenie zawiera delikatne elementy elektroniczne. Unikaj silnych pól elektrycznych lub elektromagnetycznych w bezpośrednim sąsiedztwie urządzenia (np. Telefony komórkowe, kuchenki mikrofalowe) podczas użytkowania. Może to prowadzić do błędnych wyników.
- Nie próbuj samodzielnie serwisować ani naprawiać tego urządzenia. W przypadku awarii należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem lub producentem.

OSTRZEŻENIA

- △ Nie należy używać mankietów, zasilaczy ani baterii innych niż te dołączone lub zatwierdzone do tego produktu. Należy używać jedynie akcesoriów lub części zamiennych dostarczonych przez producenta.
- △ Nie należy używać jednocześnie baterii i zasilacza sieciowego.
- △ Ten system może nie dać określonej dokładności pomiaru, jeśli będzie użytkowany lub przechowywany w warunkach temperatury lub wilgotności wykraczających poza granice podane w rozdziale specyfikacji niniejszej instrukcji.
- △ Wyjmij baterię, jeśli ciśnieniomierz nie będzie używany przez pewien czas.
- △ Przed użyciem użytkownik musi sprawdzić, czy urządzenie działa bezpiecznie i upewnić się, że jest w dobrym stanie technicznym.
- △ Żadna modyfikacja tego sprzętu nie jest dozwolona.
- △ Urządzenie nie nadaje się do stosowania w obecności łatwopalnych mieszanin znieczulających z powietrzem lub tlenem lub podtlenkiem azotu.
- △ Podczas użytkowania pacjenta nie należy serwisować ani konserwować tego sprzętu.
- △ Pacjent jest zamierzonym operatorem, funkcje monitorowania ciśnienia krwi i tętna mogą być bezpiecznie realizowane przez pacjenta.
- △ Pacjent może wykonywać rutynowe czyszczenie i wymianę baterii.
- △ Aby uniknąć jakiegokolwiek możliwości przypadkowego uduszenia, trzymaj urządzenie z dala od dzieci i nie zakładaj przewodów na szyję.
- △ Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, trzymaj urządzenie z dala od dzieci i zwierząt domowych.
- △ Materiał z którego wykonane jest wnętrze mankieta i przewód powietrzny nie zawiera lateksu.
- △ Odczyty ciśnienia krwi uzyskane za pomocą tego urządzenia należy zweryfikować przed przepisaniem lub dostosowaniem jakichkolwiek leków

stosowanych do kontroli nadciśnienia. W żadnym wypadku NIE WOLNO SAMODZIELNIE zmieniać dawek jakichkolwiek leków przepisanych przez lekarza.

- △ Funkcja pomiaru pulsu nie nadaje się do sprawdzania częstotliwości rozruszników serca!
- △ W przypadku nieregularnego bicia serca pomiary wykonane tym instrumentem należy oceniać dopiero po konsultacji z lekarzem.
- △ Aby uzyskać najwyższą dokładność przyrządu do pomiaru ciśnienia krwi, zaleca się, aby przyrząd był używany w określonej temperaturze i wilgotności względnej – patrz specyfikacja techniczna.
- △ Mankiet jest traktowany jako część nakładana. Użytkownik powinien w razie potrzeby skontaktować się z producentem w celu uzyskania pomocy przy konfigurowaniu, użytkowaniu lub konserwacji urządzenia.

KORZYSTANIE Z ZASILACZY

Adapter: wejście 100–240 V, wyjście 50/60 Hz DC 5 V 1 A.

- △ Nie narażaj urządzenia na zanieczyszczenie, wysoką temperaturę, wilgoć, bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub korozyjne środowisko gazowe. Nie używaj tego produktu w powojszym środowisku.
- △ Ostrzeżenie: Urządzenie zapewnia port wejściowy DC podłączony do zewnętrznego zasilacza AC. Zaleca się używanie zasilacza określonego przez producenta. Zasilacz powinien spełniać następujące warunki: sprzęt klasy II, napięcie wyjściowe: DC 5 V, natężenie: ≥ 1 A i być zgodny z normami IEC 60950, IEC 60601-1 lub IEC 62368-1, zapewniać co najmniej dwie izolacje MOOP między wejściem AC a wyjściem DC. Zewnętrzny zasilacz podłączony do medycznego sprzętu elektrycznego przez port wejściowy DC musi być zgodny z odpowiednimi normami IEC lub ISO (np. IEC 60950

lub IEC 62368-1 dla sprzętu do przetwarzania danych). Ponadto wszystkie konfiguracje muszą być zgodne z wymaganiami dotyczącymi medycznych systemów elektrycznych (patrz odpowiednio IEC 60601-1-1 lub klauzula 16 3. wydania IEC 60601-1, 60601-1-2). Każdy, kto podłącza zewnętrzny adapter do medycznego sprzętu elektrycznego, konfiguruje system medyczny i jest odpowiedzialny za to, aby system spełniał wymagania dotyczące medycznych systemów elektrycznych. Należy zwrócić uwagę na fakt, że lokalne przepisy mają pierwszeństwo przed wyżej wymienionymi wymaganiami. W razie wątpliwości należy skonsultować się z lokalnym przedstawicielem lub działem obsługi technicznej.

CIŚNIENIE KRWI – INFORMACJE

CO TO JEST CIŚNIENIE SKURCZOWE I CIŚNIENIE ROZKURCZOWE

Gdy komory kurczą się wypompowując krew z serca, ciśnienie krwi osiąga maksymalną wartość w cyklu zwaną ciśnieniem systolicznym (skurczowym).

Gdy komory rozkurczają się, ciśnienie krwi osiąga wartość minimalną zwaną ciśnieniem diastolicznym (rozkurczowym).

CO TO JEST STANDARYZOWANA KLASYFIKACJA CIŚNIENIA KRWI?

Klasyfikacja ciśnienia krwi opublikowana przez Światową Organizację Zdrowia (World Health Organization – WHO) i Międzynarodowe Towarzystwo Nadciśnienia (ISH) w 1999 zdefiniowana jest następująco:

Ciśnienie	SYS	DIA	Ilość pasków skali WHO
Optymalne	<120	<80	1
Normalne	120-129	80-84	2
Normalne-wysokie	130-139	85-89	3
Nieznaczne nadciśnienie	140-159	90-99	4
Umiarkowane nadciśnienie	160-179	100-109	5
Znaczne nadciśnienie	≥180	≥110	6

Po lewej stronie ekranu ciśnieniomierza wyświetlają się paski skali WHO, daje to możliwość szybkiej interpretacji wyniku pomiaru ciśnienia.

OSTRZEŻENIA

- △ Wyłącznie lekarz może określić, jakie jest charakterystyczne dla Ciebie normalne ciśnienie krwi.
- △ Skontaktuj się ze swoim lekarzem, jeśli wyniki znajdują się poza zakresem.
- △ Tylko lekarz może stwierdzić, czy Twoje ciśnienie znajduje się na niebezpiecznie wysokim poziomie.

DLACZEGO MOJE CIŚNIENIE ZMIENIA SIĘ PODCZAS DNIA?

1. Ciśnienie krwi zmienia się podczas dnia. Zależy od sposobu założenia mankietu oraz pozycji podczas pomiaru. Dlatego pomiaru dokonuj zawsze w tych samych warunkach.
2. Jeśli przyjmujesz leki, mogą mieć one wpływ na Twoje ciśnienie.

Przed kolejnym pomiarem odczekaj minimum 3 minuty.

DLACZEGO MOJE CIŚNIENIE ZMIERZONE W DOMU RÓŻNI SIĘ OD TEGO ZMIERZONEGO W PRZYPYCHODNI/SZPITALU?

Ciśnienie krwi zmienia się przez cały dzień ze względu na pogodę, emocje, aktywność fizyczną, itd. Występuje również tzw. efekt białego fartucha, czyli zwiększone ciśnienie krwi w warunkach klinicznych (u lekarza).

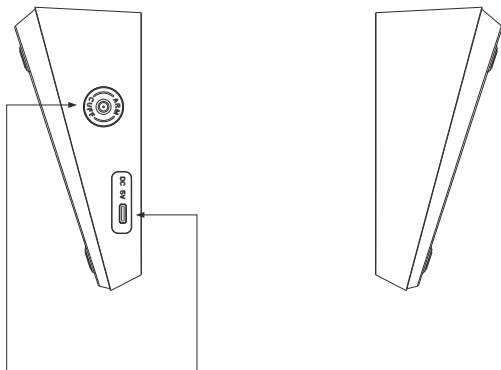
NA CO NALEŻY ZWRÓCIĆ UWAGĘ, MIERZĄC CIŚNIENIE W DOMU:

- Czy mankiet jest prawidłowo założony.
- Czy mankiet nie jest zbyt luźny lub zbyt ciasny.
- Jeśli czujesz się poddenerwowany: weź 2-3 głębokie oddechy przed pomiarem, aby poprawić wiarygodność pomiaru lub zrelaksuj się przez 4-5 minut, dopóki się nie uspokoisz.

CZY POMIAR NA PRAWYM RAMIENIU DA TAKIE SAME WYNIKI?

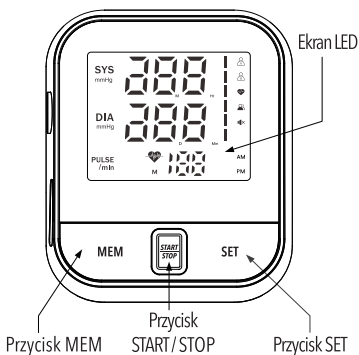
Ciśnienie można mierzyć zarówno na lewym, jak i prawym ramieniu. W przypadku niektórych osób jednak wyniki takie nie będą zgodne. Dlatego rekomendujemy pomiar zawsze na tej samej ręce.

OPIS URZĄDZENIA



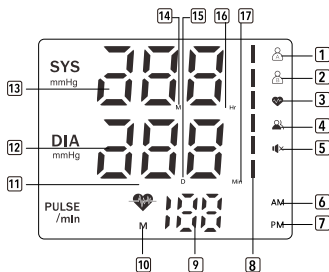
Gniazdo przewodu mankietu

Gniazdo USB C



EKRAN LCD

1. UŻYTKOWNIK 1
2. UŻYTKOWNIK 2
3. Nieregularna praca serca (IHB)
4. Ostrzeżenie o poruszeniu
5. Symbol wyciszenia dźwięków
6. Godziny przed południem
7. Godziny po południu
8. Paski skali WHO
9. Uderzenia na minutę / Miejsce w pamięci
10. Symbol pamięci
11. Symbol bicia serca (miga podczas pomiaru)



12. Rozkurczowe ciśnienie krwi
13. Skurczowe ciśnienie krwi
14. Miesiąc
15. Dzień
16. Godzina
17. Minuta

FUNKCJE CIŚNIENIOMIERZA

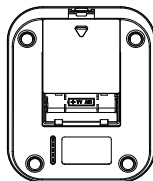
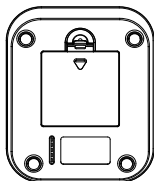
1. Funkcja głosowa w języku polskim
2. Pamięć dla dwóch użytkowników po 120 zapamiętanych wyników
3. Funkcja samokontroli mankietu
4. Wykrywanie nieregularnego bicia serca
5. Uśrednianie 3 ostatnich wyników
6. Wskaźnik niskiego poziomu baterii
7. Interpretacja wyniku w skali WHO
8. Automatyczne wyłączenie
9. Możliwość podłączenia zewnętrznego zasilania (USB-C)
10. Wyświetlanie daty / godziny (z wyborem 12/24h)
11. Regulacja głośności

WAŻNE

- ⚠ Obwód ramienia należy mierzyć za pomocą taśmy mierniczej pośrodku rozluźnionego ramienia.
- ⚠ Nie wciskaj końcówki przewodu powietrznego mankietu do gniazda na siłę.
- ⚠ Upewnij się, że nie wypychasz końcówki przewodu powietrznego mankietu do portu USB-C zasilacza sieciowego.

PRZED POMIAREM**INSTALOWANIE I WYMIANA BATERII**

1. Otwórz przedział baterii, naciskając strzałkę w dolnej części osłony baterii. Zwolni to zaczep i będzie można odsunąć osłonę w kierunku wskazanym przez strzałkę.
2. Włóż baterie zgodnie z oznaczeniami znajdującymi się wewnątrz przedziału.
3. Zamknij osłonę baterii.



- ⚠ Używaj wyłącznie baterii zgodnych ze specyfikacją: 3 szt. baterii typu AA 1,5V.

WYMIEN BATERIE W JEDNEJ Z PONIŻSZYCH SYTUACJI:

- Na ekranie widoczne jest ostrzeżenie LO – wyłącz urządzenie i wymień baterie. Rekomendujemy baterie alkaliczne.
- Ekran jest ciemny.
- Na ekranie nie jest wyświetlana żadna zawartość.

OSTRZEŻENIA

- △ Nie stosuj jednocześnie nowych i częściowo zużytych baterii.
- △ Nie stosuj jednocześnie baterii różnych typów i od różnych producentów.
- △ Nie wrzucaj baterii do ognia. Zagroza to eksplozją lub wyciekami.
- △ Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas (3 miesiące i więcej), wyjmij z niego baterie, aby uchronić urządzenie przed uszkodzeniem.
- △ W przypadku gdy płyn z baterii dostanie się do oczu należy natychmiast przemyć oczy wodą i zwrócić się po pomoc do lekarza.
- △ Zużyte baterie są niebezpieczne dla środowiska. Nie wyrzucaj ich do śmieci.
- △ Baterie należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

USTAWIENIA

Urządzenie musi mieć zainstalowane baterie lub być podłączone do zewnętrznego zasilacza. Przed rozpoczęciem pomiarów ciśnienia ważne jest ustawienie daty i czasu w ciśnieniomierzu – wtedy tylko urządzenie będzie mogło poprawnie zapisywać w pamięci kolejne wyniki pomiarów z odpowiadającą im datą i czasem.

WYBÓR PROFILU UŻYTKOWNIKA

Urządzenie potrafi zapisywać w pamięci wyniki pomiarów dla dwóch osób.

1. Kiedy urządzenie jest wyłączone naciśnij i przytrzymaj przycisk **SET** dłużej niż 3 sekundy. Ekran podświetli się pokazując czas i ikonę użytkownika.
2. Aby wybrać odpowiedni dla siebie profil użytkownika, naciskaj przycisk **MEM**. Urządzenie będzie się przełączało między użytkownikiem A, a B.
3. Zatwierdź wybór, naciskając przycisk **SET**. Urządzenie zapamięta wybór.

USTAWIANIE GŁOŚNOŚCI, DATY I CZASU

1. Po wybraniu użytkownika możesz ustawić odpowiedni poziom głośności urządzenia (SP). Fabrycznie urządzenie jest wyciszone. Możesz wybrać kolejno poziomy 1, 2 i 3 lub wyciszyć ciśnieniomierz naciskając przycisk **MEM**.
2. Zatwierdź wybrany poziom głośności przyciskiem **SET**.
3. Następnie ustaw datę naciskając przycisk **MEM**. Zatwierdź wybrany rok, naciskając przycisk **SET**. Urządzenie przejdzie do wyboru miesiąca.
4. Powtórz te same kroki kolejno dla miesiąca i dnia. Po zatwierdzeniu dnia, urządzenie przejdzie do ustawień czasu.
5. Naciskając przycisk **MEM** wybierz godzinę, a następnie zatwierdź wybór przyciskiem **SET**.
6. Powtórz kroki dla minut.
7. Zatwierdź ustawienia czasu przyciskiem **SET**.
8. Po zatwierdzeniu wszystkich ustawień urządzenie wyłączy się.

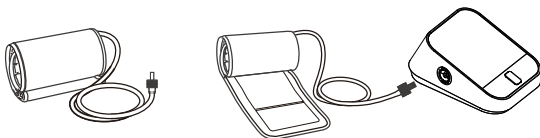
Uwaga: Po wymianie baterii ekran ustawień pojawi się automatycznie.

WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE KOMUNIKATÓW GŁOSOWYCH

Kiedy urządzenie jest wyłączone naciśnij krótko przycisk SET – na ekranie pojawi się ikona aktualnie wybranego użytkownika. Naciskając przycisk MEM możesz włączyć i wyłączyć komunikaty głosowe niezależnie od aktualnie wybranego poziomu głośności.

ŁĄCZENIE MANKIETU Z URZĄDZENIEM

Włóż końcówkę przewodu powietrznego mankietu do otworu po lewej stronie ciśnieniomierza.



PROCEDURA POMIARU

PRZYDATNE WSKAZÓWKI, ZWŁASZCZA DLA OSÓB Z NADCIŚNIENIEM

- Pomiar należy wykonywać w cichym miejscu lub pokoju.
- Przed i podczas pomiaru należy się zrelaksować, podczas pomiaru nie należy mówić, ani ruszać się.
- Środek mankietu powinien znajdować się na wysokości prawego przedśionka serca.
- Przed rozpoczęciem pomiaru, rozsiądź się wygodnie, nie krzyżując nóg, ustawiając stopy płasko na podłożu. Plecy i ręce powinny być podparte.
- Aby uzyskiwać porównywalne wyniki, staraj się mierzyć ciśnienie

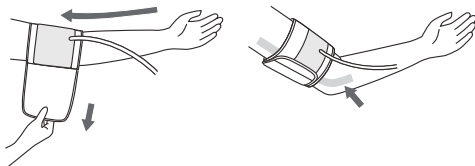
w podobnych warunkach. Na przykład mierz codziennie o tej samej porze i zachowując to samo ułożenie ręki lub w sposób zalecany przez lekarza.

ZAKŁADANIE MANKIETU

1. Owiń mankiet wokół lewego ramienia. Gumowa rurka powinna znajdować się po wewnętrznej stronie ramienia i rozciągać się w dół do dłoni. Upewnij się, że mankiet leży ok. 2–3 cm powyżej łokcia.



- ⚠ Znak tętnicy znajdujący się na krawędzi mankieta musi leżeć nad tętnicą biegnącą po wewnętrznej stronie ramienia.
- 2. Zabezpiecz mankiet zapięciem na rzep.



- ⚠ Pomiędzy ramieniem a mankietem powinno być mało wolnego miejsca. Powinnoś być w stanie zmieścić 2 palce między ramieniem a mankietem.

Nieprawidłowe dopasowanie mankietu skutkuje błędnymi wartościami pomiarowymi. Zmierz obwód ramienia, jeśli nie masz pewności, czy jest dobrze dopasowany.

ROZPOCZĘCIE POMIARU

1. Usiądź wygodnie na krześle ze stopami płasko na podłodze.
2. Upewnij się, że wybrany jest Twój profil użytkownika.
3. Podłącz mankiety do ciśnieniomierza.
4. Połóż rękę na stole (wnętrzem dłoni do góry) tak, aby mankiety znajdował się na wysokości serca. Upewnij się, że przewód powietrzny nie jest załamany/zaciśnięty.
5. Naciśnij przycisk **START/STOP**, aby uruchomić urządzenie i dokonać pomiaru.
6. Następnie urządzenie rozpocznie pompowanie mankiety i mierzenie ciśnienia.
7. Na ekranie wartość ciśnienia będzie rosła.
8. Po zakończeniu pomiaru na ekranie widoczny będzie wynik, który zapisany zostanie w pamięci urządzenia.

⚠ Wskazówka: Naciśnij przycisk **START/STOP** w dowolnym momencie pomiaru, aby go przerwać.

9. Naciśnij przycisk **START/STOP**, aby wyłączyć urządzenie, w przeciwnym przypadku, wyłączy się automatycznie po 60 sekundach.

WYKRYWANIE NIEREGULARNEJ PRACY SERCA

Ten symbol  - oznacza, że podczas pomiaru wykryto pewne nieprawidłowości tętna. W takim przypadku wynik może odbiegać od normalnego podstawowego

ciśnienia krwi – powtórz pomiar. Poinformuj lekarza o częstym pojawianiu się symbolu nieregularnego bicia serca. To urządzenie jest oscylometrycznym urządzeniem do monitorowania ciśnienia krwi, które podczas pomiaru analizuje również częstotliwość tętna. Instrument jest testowany klinicznie.

Jeśli podczas pomiaru wystąpi nieregularne tętno, po pomiarze wyświetlany jest symbol nieregularnego bicia serca, jeśli symbol pojawia się częściej (np. kilka razy w tygodniu przy pomiarach wykonywanych codziennie) lub nagle pojawia się częściej niż zwykle, zalecamy pacjentowi zasięgnięcie porady lekarskiej. Przyrząd nie zastępuje badania kardiologicznego, lecz służy do wczesnego wykrywania nieprawidłowości tętna.

KODY BŁĘDÓW

W tej sekcji zawarto listę najczęstszych problemów i ich rozwiązań.

⚠ Jeśli mimo prób rozwiązywania problemów, produkt nie działa prawidłowo, skontaktuj się z serwisem lub sprzedawcą.

SYMPTOM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Na ekranie nic się nie wyświetla	Baterie są zużyte.	Wymień baterie na nowe.
	Baterie zostały zainstalowane nieprawidłowo.	Zainstaluj baterie poprawnie.
	Zasilacz jest podłączony nieprawidłowo.	Podłącz zasilacz prawidłowo.
Er1	Czujnik działa nieprawidłowo.	Jeśli ciśnieniomierz pompuje powietrze do mankieta, a pojawia się ten symbol, oznacza to błąd czujnika – skontaktuj się z serwisem lub sprzedawcą.

SYMPTOM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Er2	Podczas pomiaru ciśnieniomierz nie wykrył pulsu lub nie może zmierzyć ciśnienia poprawnie.	Jeśli powietrze z mankietu uchodzi bardzo powoli, sprawdź czy nic nie zatyka przewodu powietrznego lub czy gniazdo przewodu nie jest czymś zabrudzone. Jeśli tak, usuń zabrudzenia, jeśli nie, zgłoś się do serwisu lub sprzedawcy.
Er3	Wyniki pomiaru są nieprawidłowe lub wykraczają poza zakres mierzanego ciśnienia krwi	Zmierz ciśnienie jeszcze raz. W trakcie pomiaru siedź nieruchomo i nie rozmawiaj.
Er4	Ciśnienie w mankiecie nie wzrasta wystarczająco (powyżej 30mmHg w ciągu 15 sekund). Mankiet został założony zbyt luźno lub jest nieszczelny.	Założ ponownie mankieta niezbyt luźno, zgodnie z instrukcją, sprawdź, czy przewód powietrzny jest poprawnie zamocowany w gnieździe i powtórz pomiar.
Er5	Przewód powietrzny jest zagięty/zaciśnięty.	Popraw przewód i ponów próbę.
Er6	Urządzenie wykryło duże skoki ciśnienia w trakcie pomiaru.	W trakcie pomiaru siedź nieruchomo i nie rozmawiaj.
Er7	Zmierzone ciśnienie wykracza poza limit.	Skontaktuj się z dystrybutorem.
Er8	Kalibracja jest nieprawidłowa lub urządzenie nie zostało skalibrowane.	Skontaktuj się z dystrybutorem.
Hi	Tętno przekracza górną granicę (>170 na minutę)	Wynik poza zakresem ciśnieniomierza.
Lo	Tętno jest niższe niż dolna granica (<40 na minutę)	Wynik poza zakresem ciśnieniomierza.
	Niski stan baterii	Wymień baterie na nowe.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	SPRAWDŹ	ROZWIĄZANIE
Brak zasilania	Sprawdź czy baterie nie są rozładowane.	Jeśli baterie są rozładowane, wymień je na komplet nowych baterii.
	Sprawdź czy baterie zainstalowane są zgodnie z oznaczoną polaryzacją.	Zainstaluj baterie zgodnie z oznaczoną polaryzacją.
Mankiet nie napęlnia się powietrzem	Sprawdź czy mankiet jest podłączony do ciśnieniomierza.	Podłącz mankiet prawidłowo.
	Sprawdź czy wtyczka przewodu powietrznego jest cała, a mankiet szczelny.	Jeśli mankiet nie jest szczelny i uchodzi z niego powietrze, wymień go na nowy.
Komunikat błędu, zatrzymanie pracy	Upewnij się, czy ręka nie porusza się podczas pomiaru.	Pozostań nieruchomo podczas pomiaru.
	Upewnij się czy w trakcie pomiaru nie prowadzona jest rozmowa.	Nie rozmawiaj w trakcie pomiaru.
Mankiet nie napęlnia się powietrzem	Mankiet nie jest podłączony do ciśnieniomierza lub jest nieszczelny.	Sprawdź, czy mankiet jest prawidłowo podłączony do ciśnieniomierza. Jeśli tak, zorientuj się, czy uchodzi z niego powietrze. W takim przypadku należy wymienić mankiet na nowy.

⚠ Jeśli nie udało się rozwiązać problemu, skontaktuj się z serwisem lub dystrybutorem. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie.

OBJAŚNIENIA UŻYTYCH ZNAKÓW

	Zapoznaj się z instrukcją obsługi		Część aplikacyjna typu BF
	Producent		Unikać bezpośredniej ekspozycji na światło słoneczne
	Model		Ostrożnie – urządzenie delikatne
	Prąd stały		Wyrób medyczny
	Numer partii		Zakres dopuszczalnych temperatur
	Dopuszczalne ciśnienie atmosferyczne		Dopuszczalna wilgotność
	Data produkcji		Tą stroną do góry
	Uwaga kruche!		Przechowywać w suchym miejscu
	Autoryzowany przedstawiciel w Unii Europejskiej		Uwaga! Tych zaleceń należy bezwzględnie przestrzegać, by uniknąć uszkodzenia urządzenia.
	Oznaczenie zgodności CE 0123 oznacza numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej		Ochrona przez wnikaniem obiektów o średnicy większej niż 12 mm, brak ochrony przed wnikaniem wody
	Zużyty sprzęt należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Urządzenie nie może być zutylizowane wraz z pozostałymi odpadami komunalnymi. Urządzenie należy wyrzucić do specjalnego pojemnika na zużyty sprzęt elektroniczny i elektryczny lub oddać w sklepie, gdzie kupisz podobny sprzęt.		Importer
			Unikalny identyfikator wyrobów medycznych Elementy składowe kodu UDI: (01) GTIN (identyfikator wyrobu) (10) LOT (numer partii) (11) MFG date (data produkcji)

Brak wymogu sterylizacji.

Sprzęt nie należy do kategorii AP/APG.

Tryb pracy: ciągły.

Każdy poważny incydent, który miał miejsce w związku z urządzeniem należy zgłosić producentowi i właściwemu organowi Państwa członkowskiego, w którym użytkownik i/lub pacjent ma swoją siedzibę.

PAMIĘĆ

Ciśnieniomierz Vitammy NEXT E5 przechowuje po 120 wyników pomiarów wraz z datą i czasem wykonania dla dwóch użytkowników A i B – łącznie 240 wyników.

PAMIĘĆ – PRZYWOŁYWANIE WYNIKÓW WCZEŚNIEJSZYCH POMIARÓW

1. Gdy urządzenie jest wyłączone, naciśnij przycisk **MEM**, by przywołać średnią wszystkich pomiarów dla wybranego wcześniej użytkownika. Jeśli chcesz przeglądać wyniki drugiego użytkownika najpierw musisz wybrać profil tego użytkownika zgodnie z opisem na str. 14.
2. Naciskaj przycisk **MEM**, by przejść do kolejnych wyników. Przycisk **SET** pozwala cofnąć się w historii zapisanych wyników.

Najnowszy wynik pomiaru zapisywany jest jako numer 1, wcześniejsze wyniki spychane są w pamięci o jedną cyfrę. Ostatni wynik (120) zostaje wymazany z pamięci i zastąpiony nowym.

KASOWANIE WYNIKÓW

1. W trybie przeglądania wyników zapisanych w pamięci urządzenia, kiedy wyświetlana jest wartość średnia ostatnich trzech wyników, naciśnij i przytrzymaj przycisk **MEM** przez 3 sekundy – wszystkie wyniki wybranego użytkownika zostaną usunięte.

- ⚠ Jeśli zdecydujesz się usunąć wszystkie wyniki z pamięci urządzenia, zapisz wyniki w innej formie (np. notes), żeby ich bezpowrotnie nie utracić. Wyjęcie baterii z urządzenia nie skutkuje skasowaniem wszystkich wyników.

PRZERYWANIE POMIARU

Jeśli z jakiegokolwiek powodu konieczne jest przerwanie pomiaru ciśnienia krwi (np. pacjent źle się czuje), w dowolnym momencie można nacisnąć przycisk **START/STOP**. Następnie urządzenie natychmiast automatycznie obniży ciśnienie w mankiecie.

ZASILACZ

Poza bateriami możesz także używać zasilacza sieciowego (wyjście 5 V DC 1 A z wtyczką USB-C).

- ⚠ Używaj tylko zatwierdzonego zasilacza sieciowego, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia.
 - ⚠ Upewnij się, że zasilacz sieciowy i kabel nie są uszkodzone.
1. Podłącz kabel zasilacza do portu USB po prawej stronie ciśnieniomierza.
 2. Podłącz zasilacz do gniazdka elektrycznego.
- ⚠ Po podłączeniu zasilacza ciśnieniomierz nie zużywa baterii.
 - ⚠ W przypadku gdy zasilanie zostanie przypadkowo przerwane, np. jeśli zasilacz zostanie odłączony od gniazdka w trakcie pomiaru, należy pomiar rozpocząć od nowa, podłączając uprzednio zasilacz z powrotem.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

W celu zapewnienia sprawnego działania urządzenia, kieruj się poniższymi zaleceniami:

- Po każdym pomiarze umyj ręce. Jeśli jedno urządzenie jest używane przez różnych pacjentów, należy umyć ręce przed każdym użyciem i po nim.
- Nie narażaj urządzenia na ekstremalne temperatury, wilgotność, kurz lub bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Mankiet zawiera delikatną, hermetyczną komorę. Z mankietem należy obchodzić się ostrożnie i unikać wszelkiego rodzaju uszkodzeń poprzez skręcanie lub wyginanie.
- Wyczyść urządzenie miękką suchą ściereczką. Nie używaj benzyny, rozcieńczalników ani podobnych rozpuszczalników. Plamy na mankiecie można ostrożnie usunąć wilgotną szmatką i mydłem. Mankietu nie wolno myć w zmywarce, pralce ani zanurzać w wodzie.
- Ostrożnie obchodź się z przewodem powietrznym. Nie ciągnij za niego. Nie dopuść do zgięcia przewodu i trzymaj go z dala od ostrych krawędzi.
- Unikaj intensywnych wstrząsów i kolizji. Unikaj silnych wibracji.
- Nigdy nie otwieraj ciśnieniomierza! Unieważnia to gwarancję producenta.
- Baterie i urządzenia elektroniczne należy utylizować zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami, nie wolno wyrzucać ich z odpadami domowymi.

ZGODNOŚĆ Z NORMAMI

To urządzenie zostało wyprodukowane zgodnie z europejskimi normami:

- IEC 80601-2-30 • IEC60601-1-11 • IEC60601-1
- Kompatybilność elektromagnetyczna: Urządzenie spełnia wymagania normy międzynarodowej IEC60601-1-2

Urządzenie zostało poddane badaniom klinicznym, a jego bezpieczeństwo i skuteczność spełniają wymagania normy ISO 81060-2. Jeśli potrzebujesz kopii podsumowania badania klinicznego, skontaktuj się z producentem

SPECYFIKACJA

ZASILANIE	Zasilanie bateryjne: 4,5 V DC / 3 baterie AA Zasilanie sieciowe: 5 V $\overline{\sim}$ 1 A. Prosimy o używanie certyfikowanego zasilacza.
TYP WYŚWIETLACZA	Ekran cyfrowy, podświetlany LED 75,4×59,4 mm
METODA POMIARU	Oscylometryczna metoda pomiaru
ZAKRES POMIARU	Zakres ciśnienia osiąganego w mankiecie: 0-295 mmHg Zakres pomiaru ciśnienia: skurczowe: 60-255 mmHg rozkurczowe: 40-200 mmHg Tętno: 40-170 uderzeń/minutę
DOKŁADNOŚĆ	Ciśnienie: ± 3 mmHg; Tętno: $\pm 5\%$
WARUNKI DZIAŁANIA	Temperatura: 5°C ~ 40 °C, Wilgotność względna: 15%RH ~ 93%RH, Ciśnienie atmosferyczne: 70kPa ~ 106kPa
WARUNKI PRZECHOWYWANIA I TRANSPORTU	Temperatura: -25°C ~ 70°C, Wilgotność względna: $\leq 93\%$ RH Ciśnienie atmosferyczne: 70 kPa ~ 106 kPa
MANKIET	O obwodzie 22-40 cm
PAMIĘĆ	2 użytkowników po 120 wyników
WAGA	Okolo 223 g (Bez baterii, zasilacza i mankietu)
WYMIARY ZEWNĘTRZNE	Okolo 139 × 114 × 60 mm
SKŁAD ZESTAWU	Ciśnieniomierz, mankiety, 3 baterie AA, instrukcja obsługi, etui ochronne, zasilacz USB-C.
ZASILACZ	Wejście 100~240 V 50/60 Hz, Wyjście 5 V, 1 A
TRYB PRACY	Praca ciągła
AUTOMATYCZNE WYŁĄCZENIE	Po 60 sekundach bezczynności

STOPIEŃ OCHRONY	Czujnik typu BF
ŻYWOTNOŚĆ	5 lat

△ Wszelkie modyfikacje urządzenia są niedozwolone

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

1. Ciśnieniomierz VITAMMY NEXT E5 F01
2. Mankiet (czujnik typu BF) 22–40 cm
3. Instrukcja używania
4. Baterie (3×AA)
5. Etui ochronne
6. Zasilacz USB-C DC 5 V, 1 A

WSKAZÓWKI EMC – ZGODNOŚĆ ELEKTROMAGNETYCZNA

Medyczny sprzęt lub system nadaje się do środowisk domowej opieki zdrowotnej itp.

- △ Nie zbliżaj się do aktywnego sprzętu chirurgicznego HF i osłoniętego przed RF pomieszczenia systemu ME do obrazowania metodą rezonansu magnetycznego, w którym natężenie zakłóceń elektromagnetycznych jest wysokie.
- △ Należy unikać używania tego sprzętu w pobliżu lub w stosie z innym sprzętem, ponieważ może to skutkować nieprawidłowym działaniem. Jeśli takie użycie jest konieczne, należy obserwować ten sprzęt i inny sprzęt, aby upewnić się, że działają prawidłowo.
- △ Używanie akcesoriów, przetworników i kabli innych niż określone lub

dostarczone przez producenta tego sprzętu może skutkować zwiększoną emisją elektromagnetyczną lub zmniejszoną odpornością elektromagnetyczną tego sprzętu i skutkować nieprawidłowym działaniem."

- △ Przenośny sprzęt komunikacyjny RF (w tym urządzenia peryferyjne, takie jak kable antenowe i anteny zewnętrzne) powinien być używany nie bliżej niż 30 cm (12 cali) od jakiegokolwiek części ciśnieniomierza (F01), w tym kabli określonych przez producenta. W przeciwnym razie może nastąpić pogorszenie działania tego sprzętu.
- △ Jeśli występują: lista wszystkich kabli i maksymalnych długości kabli (jeśli dotyczy), przetworników i innych AKCESORIÓW, które mogą zostać wymienione przez ORGANIZACJĘ ODPOWIEDZIALNĄ i które mogą mieć wpływ na zgodność URZĄDZENIA ME lub SYSTEMU ME z wymaganiami Klauzuli 7 (EMISJE) i Klauzuli 8 (ODPORNÓŚĆ). AKCESORIA mogą być określone albo ogólnie (np. kabel ekranowany, impedancja obciążenia), albo szczegółowo (np. przez PRODUCENTA i ODNIESIENIE DO URZĄDZENIA LUB TYPU).
- △ Jeśli występują: wydajność URZĄDZENIA ME lub SYSTEMU ME, która została uznana za PODSTAWOWĄ WYDAJNOŚĆ oraz opis tego, czego OPERATOR może się spodziewać, jeśli PODSTAWOWA WYDAJNOŚĆ zostanie utracona lub pogorszona z powodu ZAKŁÓCEŃ EM (nie trzeba używać zdefiniowanego terminu „PODSTAWOWA WYDAJNOŚĆ”).

WSKAZÓWKI I DEKLARACJA PRODUCENTA DOTYCZĄCE ODPORNOŚCI ELEKTROMAGNETYCZNEJ

Ciśnieniomierz F01 jest przeznaczony do stosowania w środowisku elektromagnetycznym zgodnym z poniższymi specyfikacjami. Klient lub użytkownik ciśnieniomierza F01 powinien upewnić się, że model jest używany w tym środowisku.

TEST ODPORNOŚCI	TEST POZIOMU IEC 60601	POZIOM ZGODNOŚCI
Wyładowania elektrostatyczne IEC 61000-4-2	± 8 kV kontakt ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV powietrze	± 8 kV kontakt ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV powietrze
Skoki napięcia IEC 61000-4-4	± 2 kV dla linii energetycznych ± 1 kV dla przewodów zasilających Częstotliwość powtarzania 100 kHz	Linie zasilające: ± 2 kV
Przepięcia IEC 61000-4-5	± 1 kV dla połączeń przewodów-przewód ± 2 kV dla uziemienia przewód do przewodu $\pm 0,5$ kV	przewód do przewodu $\pm 0,5$ kV, przewód do przewodu ± 1 kV
Skoki napięcia IEC 61000-4-11	$<0\%$ UT; 0.5 cyklu przy $0^\circ, 45^\circ, 90^\circ, 135^\circ, 180^\circ, 225^\circ, 270^\circ, 315^\circ$ 0% UT; 1 cykl 70% UT; 25/30 cykli 0% UT; 250/300 cykli	$<0\%$ UT; 0.5 cyklu przy $0^\circ, 45^\circ, 90^\circ, 135^\circ, 180^\circ, 225^\circ, 270^\circ, 315^\circ$ 0% UT; 1 cykl 70% UT; 25/30 cykli 0% UT; 250/300 cykli
Pole magnetyczne zasilania o częstotliwości (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30A/m 50/60 Hz	30A/m 50/60 Hz
Przewodzona częstotliwość radiowa IEC 61000-4-6	150KHz do 80MHz: 3Vrms 6Vrms (pasma ISM i amatorskie) 80% Am przy 1kHz	150KHz do 80MHz: 3Vrms 6Vrms (pasma ISM i amatorskie) 80% Am przy 1kHz

WSKAZÓWKI I DEKLARACJA PRODUCENTA DOTYCZĄCE ODPORNOŚCI ELEKTROMAGNETYCZNEJ

Wypromieniowane częstotliwości radiowe IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80% AM przy 1 kHz	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80% AM przy 1 kHz
Pola magnetyczne zbliżeniowe IEC 61000-4-39	30 kHz: 8 A/m 134,2 kHz: 65 A/m 13,56 MHz: 7,5 A/m	30 kHz: 8 A/m 134,2 kHz: 65 A/m 13,56 MHz: 7,5 A/m

Uwaga: UT jest napięcie sieci przed zastosowaniem poziomu testowego.

WSKAZÓWKI I DEKLARACJA PRODUCENTA DOTYCZĄCE EMISJI ELEKTROMAGNETYCZNYCH

VITAMMY NEXT E5 F01 jest przeznaczony do stosowania w środowisku elektromagnetycznym zgodnym z poniższymi specyfikacjami. Klient lub użytkownik powinien upewnić się, że model jest używany w tym środowisku.

TEST EMISJI	ZGODNOŚĆ
Emisja RF CISPR 11	Grupa 1
Emisja RF CISPR 11	Klasa B
Emisje harmoniczne IEC 61000-3-2	Klasa A
Wahania napięcia IEC 61000-3-3	Dotyczy

WSKAZÓWKI I DEKLARACJA PRODUCENTA – ODPORNOŚĆ ELEKTROMAGNETYCZNA

CZĘSTOTLIWOŚĆ	MODULACJA	POZIOM TESTU ODPORNOŚCI (A/m)
30 kHz	Fala ciągła	8
134,2 kHz	Modulacja pulsacyjna ^b 2,1 kHz	65 ^c
13,56 MHz	Modulacja pulsacyjna ^b 50 kHz	75 ^c

a) Niniejszy test ma zastosowanie wyłącznie do sprzętów i systemów medycznych przeznaczonych do stosowania w DOMOWYM ŚRODOWISKU OPIEKI ZDROWOTNEJ.

b) Nośna musi być modulowana przy użyciu sygnału fali prostokątnej o współczynniku wypełnienia 50%.

c) r.m.s., przed zastosowaniem modulacji.

WSKAZÓWKI I DEKLARACJA PRODUCENTA – ODPORNOŚĆ ELEKTROMAGNETYCZNA

Częstotliwość testowa (MHz)	Pasmo a) (MHz)	Usługa a)	Modulacja b)	Modulacja b) (W)	Odległość (m)	Poziom testowy odporności (V/m)	
385	380-390	TETRA 400	Modulacja pulsowa b) 18Hz	1.8	0.3	27	
450	430-470	GMRS 460, FRS 460	FM c) ± dewiacja 5kHz, sinusoida 1kHz	2	0.3	28	
710	704-787	LTE Band 13, 17	Modulacja pulsowa b) 217Hz	0.2	0.3	9	
745							
780							
810	800-960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Modulacja pulsowa b) 18Hz	2	0.3	28	
870							
930							
1720	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4,25; UMTS	Modulacja pulsowa b) 217Hz	2	0.3	28	
1845							
1970							
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7		2	0.3	28	
5240	5100-5800	WLAN 802.11 a/n		0.2	0.3	9	
5500							
5785							

Jeżeli jest to konieczne do osiągnięcia POZIOMU TESTU ODPORNOŚCI, odległość między anteną nadawczą a URZĄDZENIEM ME lub SYSTEMEM ME może zostać zmniejszona do 1 m. Odległość testowa 1 m jest dozwolona przez normę IEC61000-4-3.

a) W przypadku niektórych usług uwzględniane są tylko częstotliwości łącza w górę.

b) Nośna powinna być modulowana przy użyciu sygnału fali prostokątnej o współczynniku wypełnienia 50%.

c) Jako alternatywa dla modulacji FM, nośna może być modulowana impulsowo przy użyciu sygnału fali prostokątnej o współczynniku wypełnienia 50% przy częstotliwości 18 Hz. Chociaż nie jest to rzeczywista modulacja, byłby to najgorszy przypadek.

UTYLIZACJA NIEPOTRZEBNEGO SPRZĘTU PRZEZ UŻYTKOWNIKÓW DOMOWYCH W UNII EUROPEJSKIEJ



Obecność tego symbolu na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że nie można pozbyć się tego produktu w taki sam sposób jak odpadów z gospodarstw domowych. W związku z tym jesteście

Państwo odpowiedzialni za utylizację zużytego sprzętu i jesteście zobowiązani dostarczyć go do autoryzowanego punktu recyklingu niepotrzonego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Sortowanie, usuwanie i recykling zużytego sprzętu przyczyni się do ochrony zasobów naturalnych i zapewnia, że recykling odbywa się według zasad poszanowania zdrowia ludzkiego i środowiska. Aby uzyskać więcej informacji na temat punktów zbiórki zużytego sprzętu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami bądź z lokalnym punktem utylizacji odpadów domowych.

CE 0123

GWARANCJA

URZĄDZENIE	VITAMMY NEXT E5 F01
GWARANT	Novamed.pl S.A. Dr. Stefana Kopcińskiego 62D, 90-032 Łódź, Poland
WSPARCIE TECHNICZNE	Infolinia – tel. 887 11 00 66 e-mail: pomoc@novamed.pl
GWARANCJA	Gwarant zapewnia Nabywcę, że urządzenie VITAMMY, którego dotyczy niniejsza gwarancja, zostało zaprojektowane i wyprodukowane w oparciu o wysokie standardy jakości oraz o dobrej jakości urządzenia, brak wad materiałowych i produkcyjnych, które mogłyby zakłócać jego prawidłowe działanie. W przypadku wad, uszkodzeń i usterek ujawnionych w okresie niniejszej gwarancji Gwarant bezpłatnie naprawi lub wymieni urządzenie na nowe bezpłatnie w możliwie krótkim terminie nie przekraczającym 14 dni.
TYP GWARANCJI	Niniejsza gwarancja zakłada, że reklamowany sprzęt będzie dostarczony do serwisu na koszt Nabywcy, bezpłatnie naprawiony oraz bezpłatnie dostarczony z powrotem do Nabywcy.
OKRES GWA- RANCJI	24 miesiące na urządzenie, 6 miesięcy na mankiet. Bez gwarancji na części i akcesoria ulegające zużyciu podczas normalnego użytkowania: baterie
BIEG OKRESU GWARANCJI	Gwarancja jest ważna od dnia zakupu potwierdzonego dowodem zakupu, który należy dołączyć do karty gwarancyjnej.
OBSZAR BOWIĄZYWANIA GWARANCJI	Niniejsza gwarancja obowiązuje na terytorium Polski.

POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU STWIERDZENIA USTERKI	Aby skorzystać z gwarancji, w ciągu w ciągu 14 dni od chwili ujawnienia wady, należy skontaktować się z infolinią pomocy i wsparcia technicznego w celu uzyskania pomocy i w razie konieczności uruchomienia procedury reklamacji. W ramach procedury reklamacyjnej reklamowany sprzęt należy wysłać na adres serwisu, dołączając niniejszą kartę gwarancyjną i dowód zakupu.
WARUNKI WAŻNOŚCI GWARANCJI	W celu zachowania ważności gwarancji razem z reklamowanym urządzeniem należy dostarczyć niniejszą kartę gwarancyjną (poprawnie wypełnioną i podpisaną) oraz dowód zakupu zawierający datę zakupu wraz z nazwą zakupionego urządzenia.
OGRANICZENIA I WYŁĄCZENIA GWARANCJI	Gwarancja nie przewiduje żadnej rekompensaty za szkody pośrednie lub bezpośrednie, wyrządzone osobom bądź urządzeniom, gdy urządzenie nie działało lub znajdowało się w serwisie.
	Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych na skutek: • niewłaściwego (niezgodnego z przeznaczeniem) lub w sposób niezgodny z instrukcją użytkowania • niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją przechowywania i konserwacji (np. użycia niewłaściwych środków czyszczących) oraz użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych • ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych • przyczyn natury zewnętrznej (zjawisk atmosferycznych, przepięcia w sieci energetycznej, niewłaściwego zasilania, itp.)
	Gwarancja nie obejmuje niesprawności produktu z powodu zmiany właściwości (obniżenia jakości) elementów, które ulegają naturalnemu zużyciu.
	Naprawami gwarancyjnymi nie są czynności związane z konserwacją i czyszczeniem urządzenia opisane w Instrukcji obsługi.
	W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja nie ma wpływu na te środki.
PIECZĘĆ I PODPIS SPRZEDAWCY	Data Podpis klienta

INFORMACJE KONTAKTOWE **Shenzhen Jamr Technology Co., Ltd.**

A101-301, D101-201, Jamr Science & Technology Park, No.2 Guiyuan Rd.,
Guixiang Community, Guanlan Str., Longhua Dist., Shenzhen,
518100 PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

 Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)

Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg, Germany

NOVAMEDPL **Novamed.pl S.A.**

Dr. Stefana Kopcińskiego 62D, 90-032 Łódź, Poland
Infolinia pomocy i wsparcia technicznego: 887 11 00 66

VITAMMY.PL